

Presentación

El género es resultado de construcciones sociales y culturales que a lo largo de la historia han definido, simbolizado y representado las diferencias sexuadas, que en muchos de los casos han derivado en situaciones de inequidad y discriminación. La división entre lo público-masculino y lo privado-femenino, consolida un sistema patriarcal que fomenta una cultura machista que ejerce dominación sobre lo femenino a través de diferentes formas de violencia tangible e intangible. Quizás la coincidencia del número 21 de la Revista Aportes con la conmemoración del Día Internacional de la No Violencia contra las Mujeres el 25 de Noviembre, o la necesidad de expresión de voces académicas respecto al tema, hayan sido factores fundamentales para que, sin haberlo previsto, esta edición se cierre con cuatro artículos relacionados con el tema.

El primer artículo científico escrito por Fabiana Chirino y Magie Jáuregui desarrolla una investigación cualitativa en la que se esbozan las concepciones y vivencias de género desarrolladas por la población de Ascensión de Guarayos, desde el abordaje de la teoría fundamentada se construyen los conceptos vinculados al género vigentes en la población, para determinar en ellos factores de fomento o freno a la violencia de género.

María Laura Henríquez, plantea un estudio relacionado a la perpetuación de roles a partir a los medios publicitarios, en concreto a partir de un spot diseñado en conmemoración al Día de las madres en Bolivia. En primera instancia desarrolla un análisis estructural del mismo para establecer los roles asignados al género en el spot, para luego desarrollar un estudio de percepción e identificación del público objetivo con los roles proyectados en el spot. El trabajo evidencia un producto publicitario con carga sexista que no representa a la población objetivo del mismo.

Guerlain Maturana otorga una pausa al tema de género para plantear la importancia de la traducción cultural por encima de la traducción literal en la televisión, al evidenciar las dificultades de comprensión y modificación de mensaje producto de la desatención de la contextualización y diferencias culturales de los públicos.

En el sector de ensayos de este número Luz Stella Angarita propone el reconocimiento de la mediación compleja de la realidad imaginada por el lector y la narrativa o el estudio teórico de la narración literaria, a partir del método denominado: *La palabra Imagen*.

Ricardo Zelaya, trabajó un ensayo en el que evidencia la importancia de las redes sociales, en concreto Facebook en el manejo de la política boliviana reciente, a partir del estudio de la imagen del Presidente Evo Morales y Alvaro García en el marco de una serie de contradicciones de discurso emitido por las autoridades y criticadas por los usuarios de la red social.

Isabel Gamboa, nos sumerge nuevamente en la reflexión del género, a partir de un estudio de construcción teórica del concepto mujer desarrollado por el pensador Immanuel Kant y la reducción de éste al ámbito doméstico y la inhabilitación civil y social. Concepciones que según la autora permanecen vigentes en la actualidad.

Beiby Vaca, desarrolla una genealogía de la violencia de género, evidenciando la construcción sociocultural de una estructura patriarcal vigente en la sociedad occidental que por su configuración deriva en una violencia contra las mujeres, que para ser erradicada requiere de una transformación estructural.

Finalmente, presentamos una reseña al libro *Catre de Fierro* de Spedding.